

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faaofiina o le fuaiupu fou
3. Suiga o le fuaiupu
4. Solia o le Tulafono Laitiiti o  
Amioga Pulea
5. Faaofiina o le fuaiupu fou
6. Faaofiina o le fuaiupu fou
7. Aia tatau e talosaga ai
8. O le matua o tausaga e  
faamalolo litaea ai
9. Tagata ofisa ua silia i lo  
aofaiga manaomia

---

**2007, Nu. 9**

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Galuega a le Malo 2004.** *[2 Fepuari 2007]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Galuega a le Malo 2007 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ma vaega o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004 (o le Tulafono Autu).

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

(3) O le Faasilasilaga o le amata faamamaluina o lenei Tulafono e tatau ona lomua faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i totonu o le Savali ma se isi nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa.

**2. Faaofiina o le fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 35, le fuaiupu fou e faapea:

**“35A. Malosiaga o le Komisi e faia ai tofiga-**(1) E ese mai i le fuaiupu 35, e mafai e le Komisi i so o se tulaga ona faatumu se avanoa e aunoa ma le faasalalauina faalauaitetele o le tulaga tofi pe afai ua manatu le Komisi ua tatau ona faatumuina lea avanoa.

(2) O se tofiga i lalo o le faafuaiupu (1) e noatia i tuutuuga ma aiaiga ua faatulaga mai i totonu o tulafono faatonutonu po o i totonu o faaiuga o galuega a le Malo ua faia i lalo o le fuaiupu 9.”

**3. Suiga o le fuaiupu** – Ua soloia le fuaiupu 41 o le Tulafono Autu ma suia i le fuaiupu e faapea:

**“41. Tagata faigaluega le tumau** – E mafai i tulafono faatonutonu ona faavaeina ni vasega eseese o tagata faigaluega le tumau ma faatulagaina le faalapotopotoga talafeagai e nafa mo le tofiaina ma le faamutaina o galuega o vasega eseese o tagata faigaluega le tumau.”

**4. Solia o le Tulafono Laitiiti o Amioga Pulea** – Ua teuteuina le fuaiupu 44 o le Tulafono Autu i le aveesea o le faafuaiupu (1) ma suia e faapea:

“(1) Afai ua talitonu le Ofisa Sili o Pulega e faapea ua solia e se tagata ofisa le Tulafono Laitiiti o Amioga Pulea, e ao i le Ofisa Sili o Pulega po o le tagata ua tuuina atu i ai e le Ofisa Sili o Pulega le malosiaga, ona iloilo le mataupu ma;

- (a) molia le tagata ofisa i se faiga tusitusia i le solia o le Tulafono Laitiiti o Amioga Pulea; po o
- (b) tuuina atu se lapataiga i le tagata ofisa; po o
- (c) taofia le faia o se isi lava gaoioiga”.

**5. Faaofiina o le fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 44, le fuaiupu fou e faapea:

“**44A. E le manaomia se suesuega** - E ese mai i le fuaiupu 44, afai o se Ofisa Sili o Pulega:

- (a) ua i ai lona manatu e faapea ua solia e se tagata ofisa le Tulafono Laitiiti o Amioga Pulea; ma
  - (b) ua tautino atu e le tagata ofisa i le Ofisa Sili o Pulega ua ia solia lea tulafono,
- e mafai e le Ofisa Sili o Pulega, e aunoa ma so o se isi suesuega, ona faaee atu so o se faasalaga i lalo o le fuaiupu 45.”.

**6. Faaofiina o le fuaiupu fou** – Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 48, le fuaiupu fou e faapea:

“**48A. Toesea e aunoa ma se faatagaga** – I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), o se tagata faigaluega:

- (a) o ia lea ua toesea mai i ona tiute tauave e aunoa ma se faatagaga, po o ua le mafai ona toe foi i le galuega, e ese mai i tulaga e aliae mai ua taua i le parakalafa (b), ma ua faaauau ona toesea e aunoa ma se faatagaga mo se vaitaimi e le itiiti ifo i le 5 aso faigaluega; po o
- (b) o ia lea ua toesea mai tiute tauave mo le faamoemoe o le auai ai po o ia aafia ai, i se faiga tuusao pe e le tuusao, i gaoioiga tau alamanuia, e aofia ai se solo tetee,

e tatau ona faatatauina e faapea ua faateaina mai a latou galuega.

4 *Teuteuga o le Tulafono o Galuega a le Malo* 2007, Nu.9

(2) Afai ua faamalieina e le tagata faigaluega le Komisi e faapea sa i ai se mafuaaga aloaia mo lona toesea ma lona le mafai ona ia vave logoina le Komisi i lona mafuaaga, e mafai e le Komisi ona toe faafaigaluega lona tagata faigaluega, ma ona o lea tulaga e tatau ona faatatauina e faapea e le i faateaina le tagata faigaluega mai le tofi, ae ia faatatauina e faapea sa malolo e aunoa ma se tofogi mai galuega a le Malo i le vaitaimi sa toesea ai.”.

**7. Aia tatau e talosaga ai** – Ua teuteuina le fuaiupu 49 o le Tulafono Autu i le aveesea o le faafuaiupu (2) ma suia e faapea:

“(2) Ua i ai i le tagata ofisa se aia tatau e talosaga ai e faasaga i se faaiuga e tofia ai pe siitia se tagata i se tulaga tofi pe afai:

- (a) o le tagata ofisa o ia lea sa talosaga mo lona tulaga tofi;
- (b) o le siitia mai o le tagata ofisa i lea tulaga tofi, sa tatau ona avea ma siitaga o tulaga tofi; ma
- (c) o le avanoa faigaluega e le o se galuega faakonekarate.”.

**8. O le matua o tausaga e faamalolo litaea ai** – Ua teuteuina le fuaiupu 57 o le Tulafono Autu i le faaopoopoina i ai i lea faaiuga le faafuaiupu e faapea:

“(4) Afai ua manatu le Komisi ua talafeagai ona faia faapea i tulaga e aliae mai ma ua maea feutagaiga ma le Ofisa Sili o Pulega talafeagai, e mafai e le Komisi, i luga o se tusi talosaga a se tagata ofisa, ona fuafuaina e faapea e mafai ona faaopoopoina le taimi i le galuega o le tagata faigaluega i tua atu o le taimi e aulia ai e le tagata faigaluega le matua e 60 tausaga.”

**9. Tagata ofisa ua silia i lo aofaiga manaomia** – Ua teuteuina le fuaiupu 58 o le Tulafono Autu i le aveesea mai le faafuaiupu (2) o upu “tulafono faatonutonu” ma suia i upu “faaiuga a le Komisi o le Afaigaluega o Galuega a le Malo ua faia i lalo o le fuaiupu 9”.

2007, Nu.9 *Teuteuga o le Tulafono o Galuega a le Malo* 5

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Galuega a le Malo 2007  
o lo o faafoeina e le Komisi o le Afaigaluega o Galuega a le Malo.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**